

COMUN: I ofizi de Comun resta stluc en vëndres, ai 16 d'agost 2024.

PLOANIES SAN MARTIN Y LUNGIARÜ

Les families vëgn dër bel inviades da porté en Santa Maria dal Ciüf, sciöch'al é usanza, le cèst cun erbes y bel inforní cun ciüfs a benedí. I orun tigní alalt chësta bela festa en onur de Santa Maria tuta sö a cil.

La biblioteca Sas dla Crusc inviëia en dedolönesc, ai 13 d'agost dales 15.00 tla biblioteca a San Martin a n domisdé cun stories, pastelné y jüc por mitans y mituns dla scora elementara.

La Musiga da San Martin inviëia la comunité ala Festa alaleria ai 14 y 15 d'agost sön plaza de paiun cun chësc program:

17.30 Daurida dla festa cun poscibilité da cené
19.00 Intratignimënt musical cun I demorvëia
12.00 Concert dla Musiga da Jaufental
15.00 Musiga da bal cun Ossi de Lipo

Ai 15 gñarál ince organisé n valgügn jüc por mituns.

Le Cor La Val cun orchestra sot ala direziun de Elio Clara y le grup de stromënc a fle Brass inviëia dër bel al concert sacral Laetare. Le concert vëgn tigní en gaujiun dl iubileum de 150 agn dla dljia, porchël le moto Ralegresse! Al vëgn porté dant la Missa Solemnis en C y le Regina Coeli en B de W. A. Mozart. Implü lasciará la orchestra aldí la Sonata en C dl medem componist y le grup Brass sonará amezite n valgügn toc a fle. Chëstes melodies da festa podëise gní a ascuté sö la sabeda, ai 17 d'agost, dales 20:30 tla dljia de La Val.

SANTA MARIA DAL CIÜF



*La gloria de Dî ne vëgn nia te chësc monn
sön strades amples y maiestoses fates dala jënt.
Ara é döt val' d'ater co la grandëza
che la jënt s'imaginëia.*

*La gloria de Dî vëgn döt atramënter adalerch.
De chesc cianta le gran aprisc de lalt de Maria
jüda a ciafé Elisabeta.*

*De chësc sá Maria y Elisabeta
ince da cunté fora de süa vita.*

*Öna bele dî zënza mituns,
de chël ch'ara messâ se dodé dan dai iüdes,
l'atra nia ciamó maridada, mo che aspetá n môt.*

La gran gloria de Dî vëgn sciöche misericordia tl monn.

Süa potënza é cotan maiú co chëra de düc i potënc dla storia. Te Deum



unitepastorala.org

Plata dles Ploanies San Martin y Lungiarü



ploan siur Klaus Sottsas 344 15 54 055 - ksottsas@rolmail.net
redaziun: anton.gasser@rolmail.net - 348 27 44 517 / 0474 523 194

11.08. - 18.08 n. 37

termo por comunicaziuns: jöbia, dales 20.00

Festa di Patrons dla Diozeja S. Ciascian y S. Vigile (19ª DOMÈNIA IA POR L'ANN B)

Vangele do san Jan 6,41-51

Te chël tēmp groforâ i iüdes cuntra Gejù, deach'al â dit: Iö sun le pan che é gnü jö dal cil. Y ai dijô: Ne n'è nia chësc Gejù, le Fi de Ujöp, de chël ch'i conesciun le pere y la uma? Cö pol pa ségn dî: Iö sun gnü jö dal cil? Gejù ti à dit: Ne stede a groforè! Degügn ne sciafia da gnì da mè, sc'al n'è nia le Pere, chël che m'â ortié, che m'al condüj da mè; y iö le ressuscitarà l'ultimo dé.

Al sta scrit pro i profec: Y düc sarà scolars de Dî. Vignun, che ascuta le Pere y tol sö so insegnamënt, gñarà da mè. Degügn n'â odü le Pere ater co chël che é da Idî; mâ chël à odü le Pere. Amen, amen, i ves diji: Chël che creì à la vita eterna. Iö sun le pan dla vita.



Ciodí ne vëgnel pa nia dit tler de ci ch'ara se trata?

Al é porsones che ne sá nia ci méte man cun poesia.

Ciodí ne dij pa le vangele nia atira ci ch'al é miné y porta dant ejèmpli ri da capí?

Ciodí ch'al é tan tröpa poesia tla Sacra Scritöra, n'él tröc che ne véiga nia ite.

Porchël é le vangele do San Jan por tröc ri da capí y por d'atri n plajèi.

Chê che Gejù é, sc'al n'è nia plü realmënter presént sciöche porsona tla comunité, chël prö le vangelist da splighé ma plü cun imajes y ejèmpli.

Insciö me damani, ci significhëia pa por me pan?

Can ch'an n'un n'á nia y al mancia?

Ince sc'al á tres indö n'atra saú y é impó tres pan?

Y sc'i sostituësci la parora "pan" cun "Gejù"?

Parores tleres strēnj ite le significat, poesia scinca amplëza.

Forsc éra impó la forma plü adatada da baié de Gejù.

Christiane Brunner

EDEMA - B	SAN MARTIN	LUNGIARÜ	
11.08.24 19ª DOMÈNIA ia por l'ann B <i>Festa di patrons diozejans</i> San Ciascian y San Vigile	9.30 Corona (siur Klaus) 10.00 Gran Mëssa por la comunité y benedisciun dl tëmp ++ Angelina y Pio Baldissera	7.50 Corona (siur Klaus) 8.15 Gran Mëssa por la comunité y benedisciun dl tëmp ++ Maria y Paul Castlunger ++ Severino y Angela Clara ++ Gabriele Clara y Teodolinda Mühlmann (aniv) dl ann + Emma Deiaco, Lagoscel	<p><i>Por la festa de San Ciascian y San Vigile scrì nosc vësko Ivo Muser:</i></p> <p><i>Sciöchche 103° vësko de nosta Diozeja liëii a chësc santù na speranza:</i> <i>Che la fede cristiana, che ti á dé a nosc raiun na carateristica essenziala, ne röies nia pro la foracia.</i></p>
12.08.24 Lönesc <i>Giovana Franzisca da Chantal</i>			<p><i>Ch'al sides tröpes porsones che impares da conësce la fede, che baies dla fede, se dais jö impara y cuntes de sües eperiënzes de fede.</i></p>
13.08.24 Dedolönesc San Ciascian y San Vigile	8.00 Mëssa de rengraziamënt Clara Castlunger + Matí Tolpeit, dl ann	19.30 Corona tla capela de S. Ojöp Fr.	<p><i>Ch'al nen sides tröc che descüres danü la belëza y la forza dla fede, aladô che nosta vita y nosta sozieté, dantadöt nüsc mituns y nosta jonëza, röies en contat cun la porsona y la noela de Gejú.</i></p>
14.08.24 Dedemesaledema <i>Maximilian Maria Kolbe</i>		7.30 Mëssa por i maridá Oswald Maieron y Sofia Peroncini por fam. Eugenio Maieron ++ Claudia y Orsola Puntel	<p><i>San Ciascian y san Vigile, cun chi ch'al á metü man la storia dla fede te nosta Diozeja, nes dij:</i></p>
15.08.24 Jöbia SANTA MARIA DAL CIÜF <i>Assunta</i>	10.00 Mëssa solëna por la Comunité en onur de Santa Maria (don Marco) Benedisciun dl ciüf Prozesciun ite dala Ciasa de Palsa Oferta por la cassa di sorvidus	7.50 Corona (don Marco) 8.15 Mëssa solëna por la Comunité en onur de Santa Maria y benedisciun dl ciüf	<p><i>Incö sunse nos cherdá! Nos stun sön les sciabes di apostui, di martiri, di sanc, di vësch, di proi y di conventuai, di tröc peri y umes, di tröc ëi y ëres che á cherdü dan da nos.</i></p>
16.08.24 Vëndres <i>Stefan, Alfred</i>	18.30 Adoraziun chîta 19.00 Adoraziun deboriada		<p><i>Incö stára a nos da dé inant la fede.</i> <i>Al depënn da nos sce la fede cristiana ti vëgn mantignida ala jënt do da nos.</i></p>
17.08.24 Sabeda <i>Iuta, Iazint, Beatrix</i>	18.30 Mëssa prefestia + Martin Dasser, dl ann +++ Arcangel, Nane y Monica Zingerle		<p><i>Por chësc n'ól ester tröc - al n'ó nia ma ester i atri, mo al é debojëgn de nos, al é ince debojëgn de me.</i></p>
18.08.24 20ª DOMÈNIA ia por l'ann B	9.30 Corona 10.00 Gran Mëssa por la comunité y benedisciun dl tëmp + Purgl Gasser Pedevilla, dl ann + Maria Dapoz Clara + Elena Pasquin	7.50 Corona (don Marco) 8.15 Gran Mëssa por la comunité y benedisciun dl tëmp dl ann + Gino Liotto + Rudolf Moling ++ dl Toch	<p><i>En la festa de nüsc patrons diozejans, ti diji dilan a düc chi che vir la fede y porta pro süa pert cun ligrëza y speranza, por che chësta fede se desleries fora ince incö y arjunjes la jënt.</i></p>